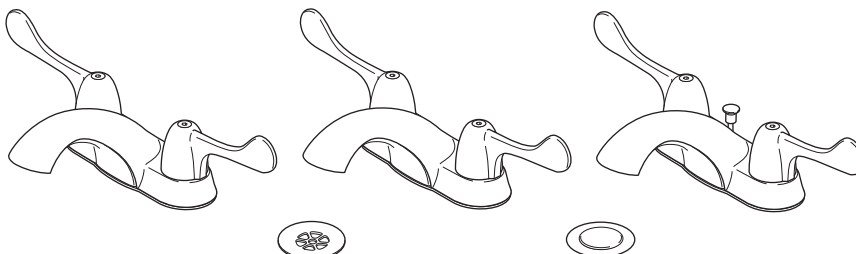




ASME A112.18.1/CSA B125.1
ICC/ANSI A117.1

Models/Modèles/Modelos
2529LF-HDF
Series/Série/Series

Write purchased model number here.
Inscrivez le numéro de modèle ici.
Escriba aquí el número del modelo comprado.



Please Leave This Instruction Sheet with the Installed Faucet

Installation Instructions

Shut Off Water Supplies.

1. Position faucet and/or gasket on lavatory. Use silicone sealant between faucet and lavatory to prevent water from leaking beneath lavatory. From underneath the lavatory, secure the faucet with nuts and washers/locknuts.
2. If you are installing a model with a pop-up or grid strainer, refer to pages 2 or 3 for installation instructions.
3. **MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES.**
Use 1/2" I.P.S. faucet connections, or use the enclosed coupling nuts with 3/8" O.D. ball-nose risers. Do not overtighten.
4. **Important:** After connections have been made, remove aerator or spray outlet using wrench. Turn handles to full on position. Turn on water supplies, check for leaks and let lines flush for one minute without moving faucet handles. This will remove debris from lines which can damage internal parts of faucet and create leaks. After flushing, shut off water at faucet and replace aerator or spray outlet using wrench.

Veillez laisser cette fiche d'instructions avec la robinetterie nouvellement installée

Instructions D'Installation

Coupez l'eau.

1. Placez le robinet et/ou joint sur le lavabo. Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone entre le robinet et le lavabo pour empêcher les fuites d'eau sous le lavabo. Par le dessous du lavabo, fixez le robinet à l'aide des écrous et des rondelles/écrous de blocage.
2. Si vous installez un modèle muni d'un renvoi mécanique ou d'un renvoi à crépine, veuillez consulter les instructions d'installation aux pages 2 et 3.
3. **BRANCHEZ LE ROBINET AUX TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU.**
Utilisez des raccords 1/2 po I.P.S. pour robinetterie ou utilisez les écrous de raccordement fournis avec des tubes-raccords à extrémité arrondie 3/8 po d.e. Évitez de trop serrer.
4. **Important :** Après avoir effectué les branchements, retirer l'aérateur ou le pulvérisateur à l'aide de la clé. Placez le robinet en position d'ouverture maximale. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité de l'installation. Laissez couler l'eau pendant une minute pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les composants internes du robinet et compromettre l'étanchéité de celui-ci. Fermez ensuite le robinet et remettez l'aérateur ou le pulvérisateur en place à l'aide de la clé.

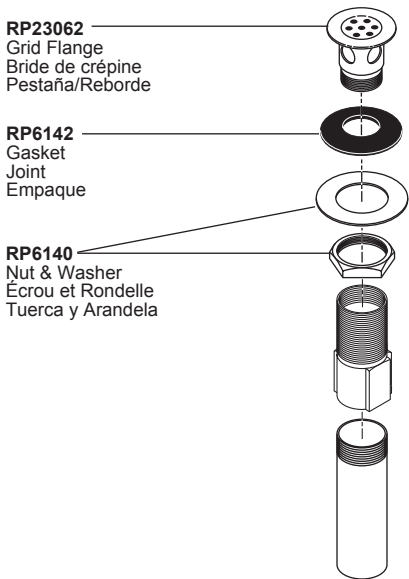
Deje Esta Hoja de Instrucción Con La Llave Instalada

Instrucciones para la Instalación

Cierre los Suministros de Agua.

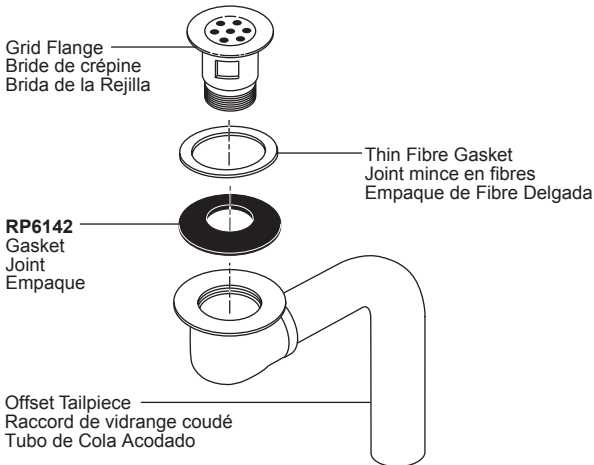
1. Coloque la llave y/o empaque en el lavamanos. Utilice sellador de silicona entre la llave y el lavamanos para prevenir que el agua se filtre por debajo del lavamanos. Desde la parte interior del lavamanos asegure la llave con tuercas y arandelas/contratuercas.
2. Si usted está instalando un modelo con desagüe automático o colador con rejilla vea las páginas 2 o 3 para obtener las instrucciones de instalación.
3. **HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA.**
Use conexiones de llave I.P.S. de 1/2", o use las tuercas de acoplamiento incluidas con tubos montantes bola-nariz de D.E. de 3/8". No apriete demasiado.
4. **Importante:** Después de que las conexiones hayan sido hechas, quite el aireador o la salida del rociador utilizando una llave de tuercas. Gire las manijas a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua, examine si hay filtraciones y deje que el agua corra por las líneas por un minuto sin mover las manijas de la llave. Esto eliminará escombros de las líneas que pueden dañar las partes internas de la llave y crear filtraciones. Después de dejar correr el agua ciérrela con las manijas y reemplace el aireador o la salida del rociador utilizando una llave de tuercas.

RP6346 Complete Grid Strainer Assembly
RP6346 Crépine complète
RP6346 Ensemble Completo del Colador con Rejilla



33T290 Complete Offset Grid Strainer Assembly (with overflow holes)
33T290 Crépine coudé complète (avec orifices de trop-plein)
33T290 Ensemble Completo del Colador Acodado con Rejilla (con huecos para desbordes)

33T290-1 Complete Offset Grid Strainer (no overflow holes)
33T290-1 Crépine coudé complète (sans orifices de trop-plein)
33T290-1 Colador Acodado con Rejilla Completo (sin huecos para desbordes)



Grid Strainer Installation

1. Remove grid flange. Screw nut and washer down as far as possible. Push gasket down to nut and washer.
2. Remove tailpiece and apply Teflon® tape to threads. Replace tailpiece.
3. Apply silicone sealant to underside of grid flange. Insert grid strainer assembly up through bottom of lavatory. Screw grid flange back on and secure.
4. Pull grid strainer straight down into drain hole and secure gasket nut and washer. **DO NOT TURN GRID STRAINER WHILE TIGHTENING NUT OR SEALANT MAY NOT SEAL DRAIN. REMOVE EXCESS SEALANT.**

Offset Grid Strainer Installation

1. Remove grid flange and thin fibre gasket.
2. Insert grid flange and thin fibre gasket down into the lavatory from the top.
3. Assemble thick rubber gasket onto grid flange and screw grid flange into offset tailpiece assembly.

Installation du renvoi

1. Retirez la collerette du renvoi. Vissez l'écrou contre la rondelle pour abaisser ces deux éléments autant que possible. Placez le joint contre la rondelle et l'écrou.
2. Retirez le raccord de vidange et appliquez du ruban de Teflon® sur les filets. Remettez ensuite le raccord en place.
3. Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone contre le dessous de la collerette. Introduisez le renvoi par le dessous du lavabo. Vissez la collerette sur le renvoi pour la caler.
4. Abaissez le renvoi dans le trou de vidange du lavabo et fixez-le en serrant l'écrou contre la rondelle et le joint. **EMPÊCHEZ LE RENVOI DE TOURNER PENDANT QUE VOUS SERREZ L'ÉCROU POUR NE PAS COMPROMETTRE L'EFFICACITÉ DU COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ. ENLEVEZ L'EXCÈS DE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ.**

Installation du renvoi à double coude

1. Retirez la collerette du renvoi et le joint mince en fibres.
2. Par le dessus du lavabo, placez la collerette munie du joint en fibres dans le trou de vidange.
3. Par le dessous du lavabo, placez le joint en caoutchouc épais contre la collerette et vissez la collerette dans le raccord de vidange.

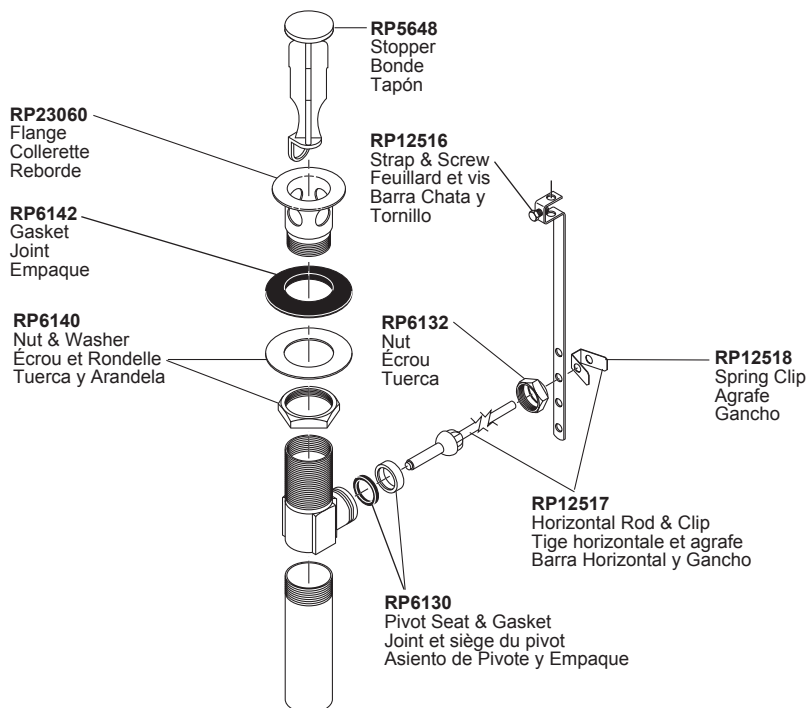
Instalación para la rejilla Coladora (Filtro)

1. Quite la pestaña/reborde. Atornille la tuerca y la arandela lo más que pueda. Empuje el empaque hacia la tuerca y la arandela.
2. Quite la pieza de cola y aplique cinta Teflon® a las roscas. Coloque la pieza de cola de nuevo.
3. Aplique sellador de silicona a la parte interior de la pestaña de la rejilla. Introduzca el ensamble de la rejilla coladora a través de la parte de abajo del lavamanos. Atornille la pestaña de la rejilla de nuevo y asegúrela.
4. Hale la rejilla directamente hacia abajo hasta llegar dentro del hoyo de desagüe y asegúre el empaque, la tuerca y la arandela. **NO GIRE LA REJILLA COLADORA MIENTRAS APRIETA LA TUERCA O EL MASTIQUE NO SELLARA EL DESAGÜE. QUITA EL EXCESO DE MASTIQUE.**

Instalación de Colador Acodado con Rejilla

1. Quite la brida de la rejilla y el empaque de fibre delgada.
2. Introduzca la brida de la rejilla y el empaque de fibra delgada desde arriba del lavamanos en dirección hacia abajo.
3. Ensamble el empaque de goma gruesa en la brida con rejilla y atornille la brida con rejilla en el ensamble del tubo de cola-acodado.

RP26533 Metal Pop-Up Assembly (Without Lift Rod)
RP26533 Renvoi mécanique en métal (Sans Tige de Manoeuvre)
RP26533 Ensemble del Desagüe Automático de Metal (Sin Barra de Alzar)



Metal Pop-up

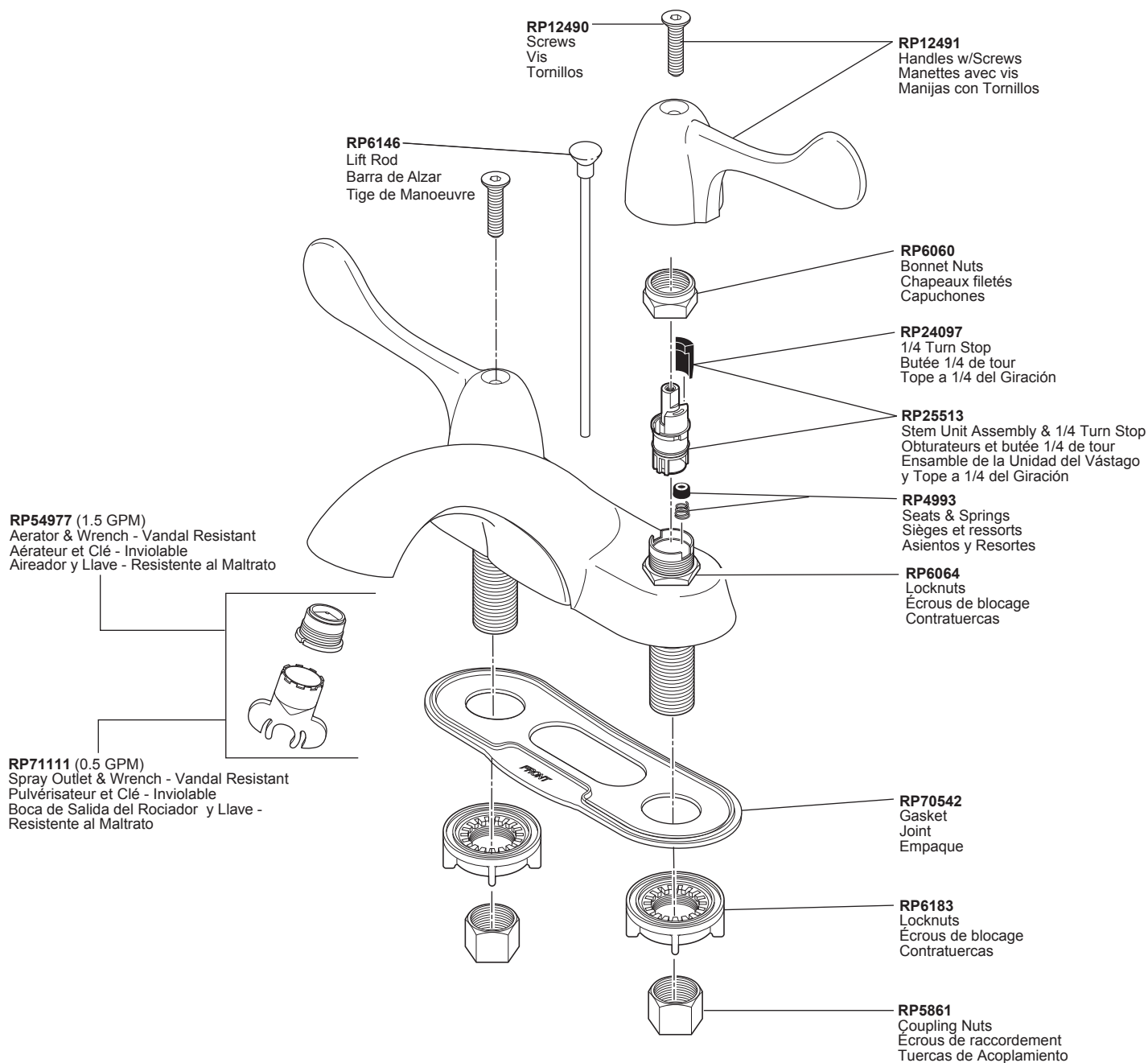
1. Remove stopper and flange. Screw nut all the way down. Push washer and gasket down.
2. Remove tailpiece from body, add Teflon® tape, replace tailpiece.
3. Apply silicone to underside of flange. Insert body into sink. Screw flange into body.
4. Pivot must face faucet. Pull assembly down firmly and hold in place. DO NOT TWIST. Tighten nut/washer/gasket, clean off excess silicone. DO NOT TWIST.
5. Remove pivot nut. Install horizontal rod and stopper as removable or non-removable. Hand tighten pivot nut.
6. Attach horizontal rod to strap using clip.
7. Install lift rod, tighten screws. Connect assembly to drain.

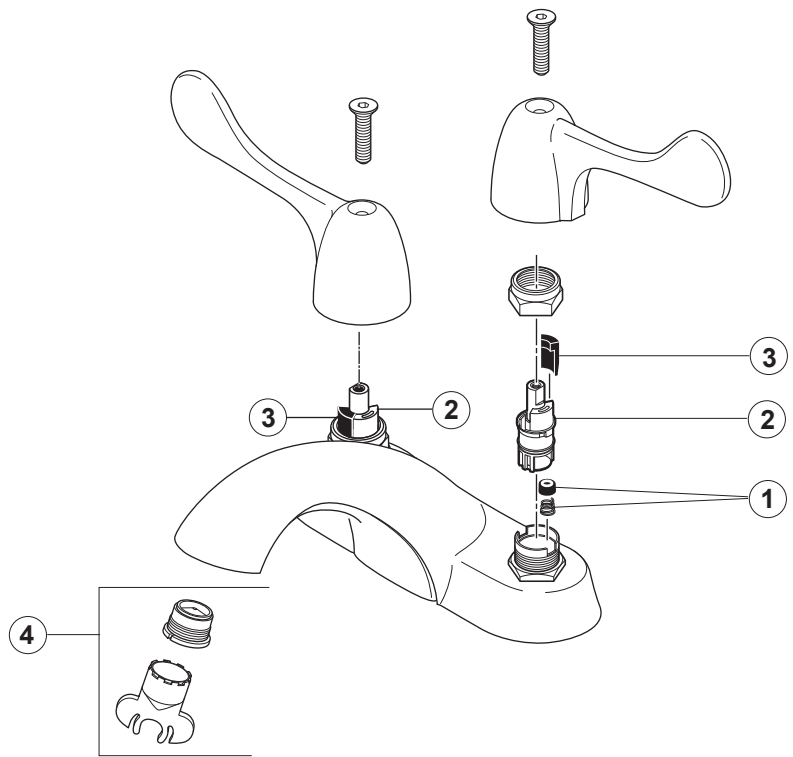
Renvoi mécanique en métal

1. Enlevez la bonde et la collerette. Serrez l'écrou pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle et le joint vers le bas.
2. Enlevez le raccord droit de vidange du corps, appliquez du ruban de Teflon®, puis remettez raccord droit en place.
3. Appliquez du composé à la silicone sous la collerette, introduisez le corps dans le lavabo, puis vissez la collerette dans le corps.
4. Le pivot doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.
5. Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint, puis enlevez le surplus de composé à la silicone. PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.
6. Enlevez l'écrou du pivot. Installez la tige horizontale et la bonde de manière que la bonde soit amovible ou non amovible. Serrez l'écrou du pivot à la main.
7. Fixez la tige horizontale au feuillard à l'aide de l'agrafe. Installez la tige de manoeuvre et serrez la vis. Fixez l'ensemble au renvoi.

Desagüe Automático de Metal

1. Quite el tapón y el reborde. Atornille la tuerca completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana y el hacia.
2. Quite el tubo de coladel cuerpo, aplique cinta Teflon®, coloque otra vez el tubo de cola.
3. Aplique silicón a la parte interior del reborde. Inserte el cuerpo en el lavamanos. Atornille el rebordeen el cuerpo.
4. El pivote debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.
5. Apriete la tuerca/arandela/empaque, limpie el exceso de silicón. NO LO GIRE.
6. Quite la tuerca del pivote. Instale la barra horizontal y el tapón como desmontable o fijo. Apriete a mano la tuerca del pivote.
7. Una la barra horizontal a la barra chata utilizando el gancho. Instale la tige de alzar, apriete el tornillo. Conecte el ensamble al desagüe.





Care Instructions

Your Delta® faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Maintenance

If faucet leaks from spout outlet:
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace Stem Unit Assemblies (2) - Repair Kit RP25513 and Seats & Springs (1) - Repair Kit RP4993.*

If faucet exhibits very low flow:
A) Remove and clean Aerator (4), or
B) SHUT OFF WATER SUPPLIES. Clean Seats & Springs (1) of any debris.*

* Install stems (2) and 1/4 turn stop (3) correctly for proper handle rotation.

Instructions de Nettoyage

Votre robinet Delta® a été conçu pour satisfaire à des exigences rigoureuses de qualité et de rendement. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Pour le nettoyer, il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Entretien

Si le robinet fuit par la sorte du bec :
COUPEZ L'EAU. Puis remplacez l'obturateurs (2) - Equipo de reparaci3n RP25513 et les sièges et les ressorts (1) - Equipo de reparaci3n RP4993.*

Si le débit du robinet est très faible :
A) Enlevez l'aérateur (4) et nettoyez-le ou
B) COUPEZ L'EAU. Nettoyez les sièges et les ressorts (1) à fond.*

* Installer correctement les obturateurs (2) et la butée 1/4 de tour (3) pour que les manettes tournent dans le bon sens.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Su llave Delta® está diseñada y fabricada de acuerdo con las normas de calidad y rendimiento más altas. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos. Para limpiarla, simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.

Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida:
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el ensambles de la Unidad de la Espigas (2) - Equipo de Reparaci3n RP25513 y los Asientos y Resortes (1) - Equipo de Reparaci3n RP4993.*

Si la llave muestra flujo muy bajo :
A) Quite y limpie el aireador (4), o
B) CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Limpie los asientos y resortes (1) de cualquier escombros.*

* Instale las espigas (2) y el pare (tope) a un 1/4 de giraci3n (3) correctamente para obtener una rotaci3n debida.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com, email us at customerservice@deltafaucet.com or call us at the applicable number above.

© 2013 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Delta®

Piezas y acabado

Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)

Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Delta®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Delta® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en www.deltafaucet.com, también puede enviarnos un correo electrónico a customerservice@deltafaucet.com o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2013 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis

Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)

Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-877-345-BRIZO (2749)
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLÍCITE OU EXPLÍCITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à www.deltafaucet.com, faire parvenir un courriel à customerservice@deltafaucet.com ou nous appeler au numéro applicable.

© 2013 Division de Masco Indiana